



**EVINRUDE<sup>®</sup>**  
**Johnson<sup>®</sup>**



**Tilt Limit Kit**  
**P/N 3850887**


**Kit pour limite d'inclinaison**  
**P/N 3850887**


ENGLISH

**Safety Considerations**

The instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.

**IMPORTANT:** The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

**Product Reference & Illustration**

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.


All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.


FRANÇAIS

**Instructions de sécurité**

Ces instructions attireront votre attention sur certains points devant être exécutés avec précaution. Respectez-les, pour éviter . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole de Sécurité, , signale des informations importantes destinées à éviter des blessures à vous-même et à votre entourage.

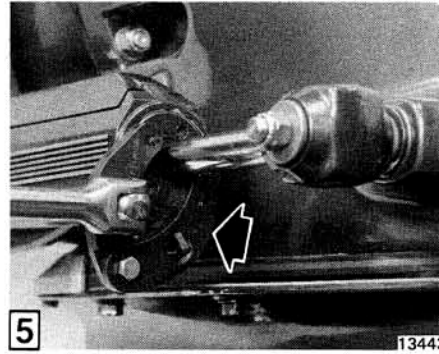
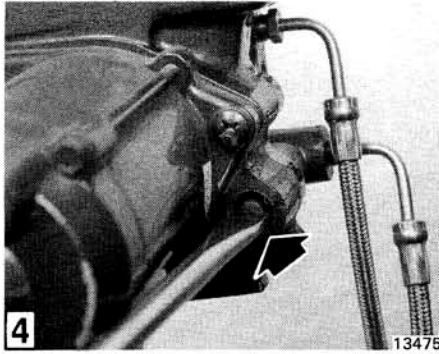
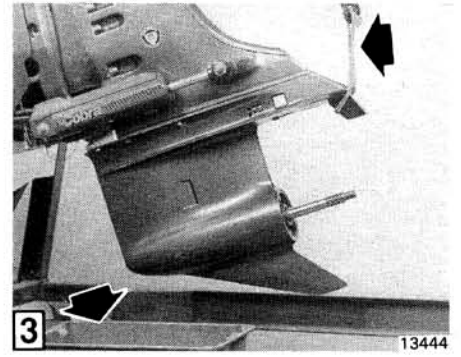
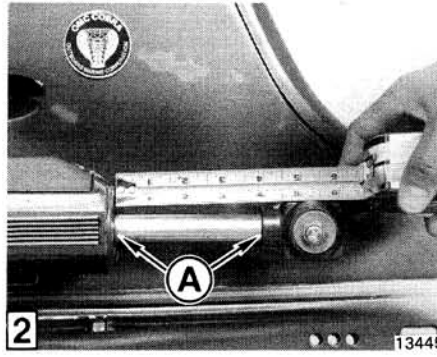
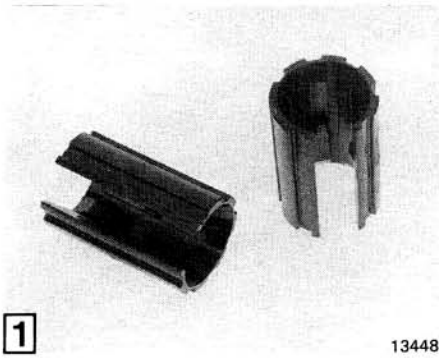
Le symbole  signale des informations importantes destinées à éviter des dommages aux pièces mécaniques.

**IMPORTANT:** Les précautions et instructions décrites dans ce document ne peuvent couvrir toutes les situations possibles. Le lecteur devra faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention.

**Références produits et illustrations**

Pour toute référence à une marque déposée, à un produit ou à un outil spécifique, il vous est loisible d'utiliser un produit équivalent. Les produits de substitution doivent présenter des caractéristiques identiques quant au type, à la résistance et au matériau. Une substitution incorrecte peut causer des défaillances et mettre en danger le pilote et/ou les passagers.

Les photographies et illustrations ne correspondent pas nécessairement aux modèles ou à l'équipement en service; elles sont données au seul titre de référence et sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date de la publication.



ENGLISH

### Preface

To install these tilt limit spacers, the vertical drive must be tilted up and supported. Both cylinder end caps must be removed, spacers installed, and end caps reinstalled. After the installation of the tilt limit spacers the oil reservoir must be refilled and the system purged of air.

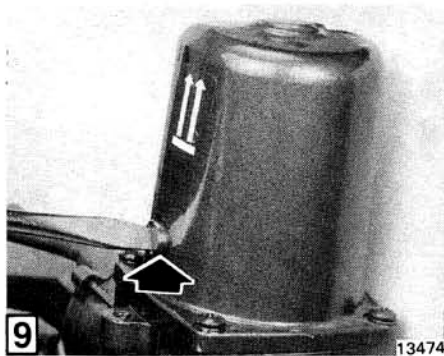
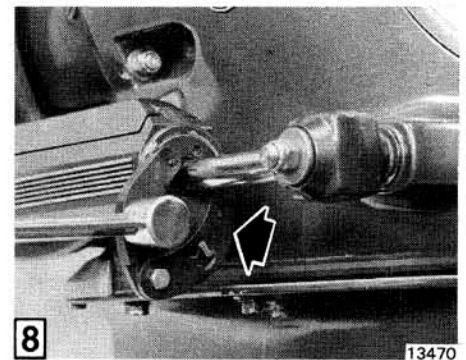
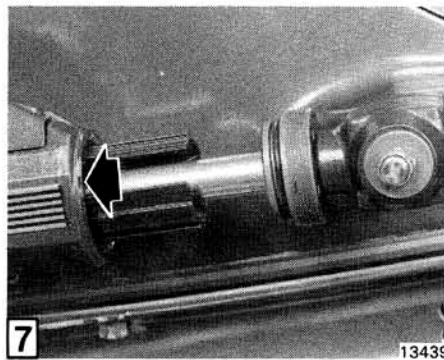
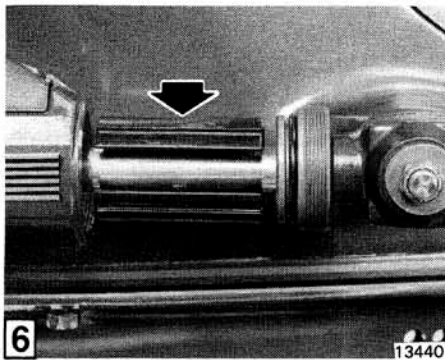
- 1 Tilt limit spacers
- 2 Tilt vertical drive up, extending the rod **A** 4 in. (102 mm).
- 3 Using a hoist or blocks, support the vertical drive. Place an oil drip pan under trim/tilt cylinders.
- 4 Open manual release valve two full turns.
- 5 Using Universal Spanner Wrench P/N 912084, remove cylinder end cap and slide aft.

FRANÇAIS

### Préface

Afin de monter ces pièces d'écartement pour limite d'inclinaison, l'embase doit être relevée et appuyée. Les deux coiffes d'extrémité du vérin doivent d'abord être retirées; ensuite, les pièces d'écartement doivent être montées, et finalement, les coiffes d'extrémité doivent être remontées. Après le montage des pièces d'écartement pour limite d'inclinaison, le réservoir à huile doit être rempli de nouveau et le système doit être purgé de l'air.

- 1 Pièces d'écartement pour limite d'inclinaison
- 2 Relevez l'embase, en allongeant la tige **A** de 102 mm (4 in.).
- 3 Appuyez l'embase à l'aide d'un treuil ou de blocs. Placez un égouttoir d'huile sous les vérins du réglage d'angle d'assiette et de relevage.
- 4 Ouvrez de deux tours complets la soupape de décharge manuelle.
- 5 À l'aide de la clé Universal Spanner Wrench P/N 912084, retirez la coiffe d'extrémité du vérin et faites-la glisser en arrière.



ENGLISH

- 6** Install tilt limit spacer onto rod, forward of end cap.
- 7** Slide tilt limit spacer into cylinder.
- 8** Reinstall end cap and tighten to a torque of 25-30 ft. lbs. (34-40 N-m).

Repeat steps 5 thru 8 to install second tilt limit spacer into other cylinder.

- 9** Close manual release valve and tilt vertical drive to full up position. Remove support from vertical drive. Carefully remove fill plug. Some residual pressure could remain in reservoir.

- 10** Refill oil reservoir with *Power Trim/Tilt and Power Steering* fluid or *Dexron II* automatic transmission fluid. Install and tighten fill plug.

- 9 10** Cycle the trim/tilt system a minimum of three times to purge air from the system. Tilt vertical drive to full-up position. Slowly remove fill plug and fill oil reservoir. Reinstall and tighten fill plug securely.

FRANÇAIS

- 6** Montez la pièce d'écartement pour limite d'inclinaison sur la tige, en avant de la coiffe d'extrémité.
- 7** Faites glisser la pièce d'écartement pour limite d'inclinaison vers l'intérieur du vérin.
- 8** Remontez la coiffe d'extrémité et serrez-la à un couple de 34-40 N-m (25-30 ft. lbs.).

Répétez les étapes 5 à 8 afin de monter la seconde pièce d'écartement pour limite d'inclinaison dans l'autre vérin.

- 9** Fermez la soupape de décharge manuelle et inclinez l'embase à la position complètement relevée. Retirez le support de l'embase. Retirez soigneusement le bouchon de remplissage. Une pression résiduelle pourrait rester dans le réservoir.

- 10** Faites l'appoint du réservoir à huile avec du fluide *Power Trim/Tilt and Power Steering* ou avec du fluide pour transmission automatique *Dexron II*. Montez et serrez le bouchon de remplissage.

- 9 10** Faites passer le système de réglage d'angle d'assiette et de relevage par un minimum de trois cycles complets afin de purger l'air du système. Relevez complètement l'embase. Retirez lentement le bouchon de remplissage et le réservoir. Remontez le bouchon de remplissage, et serrez-le fermement.